



Glifilost: stopnja 5
Standardizirane velikosti: 7, 8, 9, 10
Praskas ni zveden!
Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.

Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

EN388:2016 + A1:2018	2
OPoprosti proti odrtju (4 stopnje)	X
OPoprosti proti zarezam (5 stopnje)	2
OPoprosti proti zarezam (4 stopnje)	2
OPoprosti proti prelamanju (4 stopnje)	2
OPoprosti proti zarezam po ISO 13997 (4 stopnje)	X
OPoprosti proti zarezam (4 stopnje)	2

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opremi glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

Obvestilo št. R84 indeks 0420

Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.
 Praskas ni zveden!
 Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opreme glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

Obvestilo št. R84 indeks 0420

Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.
 Praskas ni zveden!
 Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opreme glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

Obvestilo št. R84 indeks 0420

Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.
 Praskas ni zveden!
 Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opreme glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

Obvestilo št. R84 indeks 0420

Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.
 Praskas ni zveden!
 Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opreme glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

Obvestilo št. R84, indeks 0420

Pravna uradna kopija velja na diani rokavice.
 Praskas ni zveden!
 Višaka stopnja označuje dobro zaščito (0): stopnja 1/4 ni dosežena, X: stopnja ni zvedena, X: stopnja ni dosežena.

Zaščitna oznaka: EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zaščitne oznake.
OPROZORILNO: Izbaganja, kiti, niso, nevarstva v tem navodilu, niso zaščitna. Mehanska izbaganja.
 EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mehanska izbaganja.
 Ta vrsta rokavice je bila preizkušena na področju pred: izobli, preizkušni in zasile.
 Avtorjevske pravice © 2016/425 o osebni zaščiti opreme glede varnosti, izbaganja, preizkušne, čistice, prežvečevalne, sušenja).

ROSERAIE-1 Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 iz skladnosti s standardi zaščitne opreme.

NAVODILA PROIZVALCA OZI KATEGORIJE II

ROSTAINING®

ROSERAIE-1

EN388:2016 + A1:2018

2122X

www.rostaing.com
Code 5167
Notice n° R84 - Indice 0420

FR

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Référence : **ROSERAIE-1** ce modèle a été conçu pour protéger l'utilisateur contre des agressions mécaniques couvertes par la EN388 hors coupeure élevée ISO13997.

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de type (module B) par **CTC** - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France organisme notifié **№ 0075**

Le marquage **CE** apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle en termes d'innocuité, confort, solidité et protection.

Ce produit a été conçu pour apporter une protection contre :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : risques mécaniques
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Exigences générales

EN388:2016 + A1:2018	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	2
2122X	Résistance à la coupeure par tranchage (5 niveaux)	1
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	2
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	2
	Résistance à la coupeur selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	X

Un niveau élevé indique une bonne protection (0 : niveau 1 non atteint, X : essai non effectué)
 Les niveaux de performances sont valables sur la paume du gant.

Tailles standards : 7, 8, 9, 10

EN

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

Reference: **ROSERAIE-1** this model was designed to protect users from mechanical aggressions covered by EN388 except for ISO13997 high cutting.

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by **CTC** 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France notified body **N° 0075**.

The markings **CE** placed on the glove means that it meets the essential requirements of European Regulation 2016/425 covering Personal Protection Equipment in terms of harmlessness, comfort, solidity and protection.

This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016 + A1 : 2018: mechanical risks
EN 420 : 2003+A1 : 2009: General requirements

EN388:2016 + A1:2018	Abrasion resistance (4 levels)	2
2122X	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	2
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

A high level indicates good protection (0: level 1 not reached, X: test not carried out).
 Performance levels are valid for the palm of the glove.

Notice n° R84 indice 0420

GB

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

Reference: **ROSERAIE-1** this model was designed to protect users from mechanical aggressions covered by EN388 except for ISO13997 high cutting.

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by **CTC** 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France notified body **N° 0075**.

The markings **CE** placed on the glove means that it meets the essential requirements of European Regulation 2016/425 covering Personal Protection Equipment in terms of harmlessness, comfort, solidity and protection.

This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016 + A1 : 2018: mechanical risks
EN 420 : 2003+A1 : 2009: General requirements

EN388:2016 + A1:2018	Abrasion resistance (4 levels)	2
2122X	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	2
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

A high level indicates good protection (0: level 1 not reached, X: test not carried out).
 Performance levels are valid for the palm of the glove.

Notice n° R84 indice 0420

DE

INFORMATION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

Reference: **ROSERAIE-1** this model was designed to protect users from mechanical aggressions covered by EN388 except for ISO13997 high cutting.

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by **CTC** 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France notified body **N° 0075**.

The markings **CE** placed on the glove means that it meets the essential requirements of European Regulation 2016/425 covering Personal Protection Equipment in terms of harmlessness, comfort, solidity and protection.

This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016 + A1 : 2018: mechanical risks
EN 420 : 2003+A1 : 2009: General requirements

EN388:2016 + A1:2018	Abrasion resistance (4 levels)	2
2122X	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	2
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

A high level indicates good protection (0: level 1 not reached, X: test not carried out).
 Performance levels are valid for the palm of the glove.

Notice n° R84 indice 0420

IT

INFORMAZIONE DEL FABBRICANTE PER LA CATEGORIA II DPI

Riferenza : **ROSERAIE-1** il modello è stato progettato per proteggere l'utente contro le aggressioni meccaniche coperte dalla EN388 per la protezione ad elevata ISO13997.

Questo tipo di guanti ha fatto l'oggetto di un esame UE di tipo (modulo B) da **CTC** - 4, via Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia organismo notificato **№ 0075**

Il marchio **CE** applicato su questo guanto significa il rispetto delle esigenze essenziali di salute e di sicurezza del regolamento europeo 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale in termini di innocuità, comfort, solidità e protezione.

Questo prodotto è stato progettato per fornire protezione contro :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : rischi meccanici
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Esigenze generali

EN388:2016 + A1:2018	Risistenza all'abrasione (4 livelli)	2
2122X	Risistenza alla lacerazione per trancatura (5 livelli)	1
	Risistenza alla lacerazione (4 livelli)	2
	Risistenza alla perforazione (4 livelli)	2
	Risistenza alla lacerazione secondo ISO 13997 (6 livelli A a F)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0 : livello 1 non raggiunto, X : prova non effettuata)
 I livelli di prestazioni sono validi sulla palma del guanto.

Taglie standard : 7, 8, 9, 10

ES

INFORMACIÓN DEL FABRICANTE DE LA CATEGORÍA II DE EPI

Referencia : **ROSERAIE-1** el modelo se diseñó para proteger al usuario contra las agresiones mecánicas cubiertas por la EN388 para la protección de corte elevada ISO13997.

Este tipo de guantes ha sido objeto de un examen UE de tipo (módulo B) por **CTC** - 4, calle Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia organismo notificado **№ 0075**

El marcado **CE** aplicado en este guante significa el cumplimiento de los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual en términos de inocuidad, confort, solidez y protección.

Este producto se diseñó para proporcionar protección contra :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : riesgos mecánicos
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Exigencias generales

EN388:2016 + A1:2018	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	2
2122X	Resistencia a la corte por tranchado (5 niveles)	1
	Resistencia a la corte (4 niveles)	2
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
	Resistencia a la corte según ISO 13997 (6 niveles A a F)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0 : nivel 1 no alcanzado, X : prueba no realizada)
 Los niveles de prestaciones son válidos en la palma del guante.

Tallas estándares : 7, 8, 9, 10

PT

INFORMAÇÃO DO FABRICANTE DA CATEGORIA II DE EPI

Referência : **ROSERAIE-1** o modelo foi projetado para proteger o usuário contra as agressões mecânicas cobertas pela EN388 para a proteção de corte elevada ISO13997.

Este tipo de luvas foi objeto de um exame UE de tipo (módulo B) pelo **CTC** - 4, rua Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - França organismo notificado **Nº 0075**

O marcado **CE** aplicado na luva significa o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e de segurança do Regulamento Europeu 2016/425 relativo a equipamentos de proteção individual em termos de inocuidade, conforto, solidez e proteção.

Este produto foi projetado para proporcionar proteção contra :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : riscos mecânicos
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Exigências gerais

EN388:2016 + A1:2018	Resistência à abrasão (4 níveis)	2
2122X	Resistência à corte por trancagem (5 níveis)	1
	Resistência à corte (4 níveis)	2
	Resistência à perfuração (4 níveis)	2
	Resistência à corte segundo ISO 13997 (6 níveis A a F)	X

Um nível elevado indica uma boa proteção (0 : nível 1 não atingido, X : teste não realizado)
 Os níveis de desempenho são válidos na palma da luva.

Tamanhos padrões : 7, 8, 9, 10

PL

INFORMACJA DZIAŁALNOŚCI FABRYCANTA DLA KATEGORII II ODPORNICHOŚCI

Odniesienie : **ROSERAIE-1** ten model został zaprojektowany do ochrony użytkownika przed mechanicznymi zagrożeniami objętymi przez EN388 dla ochrony przed ostrymi przedmiotami ISO13997.

Ten rodzaj rękawic był przedmiotem badania UE typu (moduł B) przez **CTC** - 4, ulica Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francja organizm notyfikowany **№ 0075**

Symbol **CE** umieszczony na rękawicy oznacza spełnienie wymagań podstawowych w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy określonych w rozporządzeniu Unii Europejskiej 2016/425 w sprawie sprzętu ochronnego indywidualnego pod względem nieszkodliwości, komfortu, wytrzymałości i ochrony.

Ten produkt został zaprojektowany do zapewnienia ochrony przed :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : zagrożenia mechaniczne
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Wymagania ogólne

EN388:2016 + A1:2018	Wytrzymałość na ścieranie (4 poziomy)	2
2122X	Wytrzymałość na przecięcie przez ostrą krawędź (5 poziomy)	1
	Wytrzymałość na przecięcie (4 poziomy)	2
	Wytrzymałość na przebicie (4 poziomy)	2
	Wytrzymałość na przecięcie według ISO 13997 (6 poziomów A do F)	X

Wysoki poziom wskazuje na dobrą ochronę (0 : poziom 1 nie osiągnięty, X : test nie przeprowadzono)
 Poziomy poziom wytrzymałości jest ważny na dłoń rękawicy.

Wielkości standardowe : 7, 8, 9, 10

SK

INFORMAZIONE DEL FABBRICANTE PER LA CATEGORIA II DPI

Riferenza : **ROSERAIE-1** il modello è stato progettato per proteggere l'utente contro le aggressioni meccaniche coperte dalla EN388 per la protezione ad elevata ISO13997.

Questo tipo di guanti ha fatto l'oggetto di un esame UE di tipo (modulo B) da **CTC** - 4, via Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia organismo notificato **№ 0075**

Il marchio **CE** applicato su questo guanto significa il rispetto delle esigenze essenziali di salute e di sicurezza del regolamento europeo 2016/425 relativo a i dispositivi di protezione individuale in termini di innocuità, comfort, solidità e protezione.

Questo prodotto è stato progettato per fornire protezione contro :
EN 388: 2016 + A1 : 2018 : rischi meccanici
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Esigenze generali

EN388:2016 + A1:2018	Risistenza all'abrasione (4 livelli)	2
2122X	Risistenza alla lacerazione per trancatura (5 livelli)	1
	Risistenza alla lacerazione (4 livelli)	2
	Risistenza alla perforazione (4 livelli)	2
	Risistenza alla lacerazione secondo ISO 13997 (6 livelli A a F)	X

DE

HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II


Artikel-Nr.: **ROSERAIE-I** dieses Modell wurde entworfen, um den Nutzer gegen mechanische Risiken gemäß EN388 zu schützen ausschließlich hoher Schnittschärfe ISO13997.

In diesem Handschuhtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich** durchgeführt, ebe benannte Prüfstelle **Nr. 0075**

Die-CE Kennzeichnung auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen im Hinblick auf Unbedenklichkeit, Komfort, Strapazierfähigkeit und Schutz befolgt werden. Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz vor:

EN 388: 2016 + A1 :2018: mechanische Risiken:

EN 420: 2003+A1: 2009 : Allgemeine Anforderungen

 2122X	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	2
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	1
	Weitererleikräfte (4 Stufen)	2
	Durchschliffestigkeit (4 Stufen)	2
	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1 nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt). Die Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs.

Standardgrößen: 7, 8, 9, 10
Fingerfertigkeit: Stufe 5

Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung).

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung belegen.

Älterung: Die Eigenschaften der in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort aufbewahrten PSA werden nicht beeinträchtigt. Nach jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen, Handschuhe mit Rissen, Löchern oder aufgelaufenen Nähten nicht verwenden. Die Designleistung kann durch Älterung nicht wesentlich beeinträchtigt werden, wenn sie unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung) gelagert wird.

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.

Zusammensetzung: Handschuh aus Rind-Vollnarbenleder. Wasserabweisendes Leder mit einer Penetrationszeit von über 90 Min. für Wasser, d.h. Stufe 2 (gemäß EN 420+A1). Der Griff ist aus polyurethanbeschichtetem Polyamid gefertigt.

Vom Tragen der Handschuhe wird abgesehen, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.

Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Datenblatt Nr. R84 Index 0420

NL

VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

Referentie: **ROSERAIE-I** dit model is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen mechanische invloeden die valt onder de norm EN388 inzake snijweerstand volgens ISO13997.


Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door **CTC 4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankrijk**, erkende instantie **nr. 0075**

De-CE markering die op de handschoen is aangebracht, betekent dat is voldaan aan de essentiële eisen van de Europese verordening inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 op het gebied van veiligheid, comfort, sterkte en bescherming.

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:

EN 388: 2016 + A1:2018: Mechanische gevaren

EN 420: 2003+A1:2009: Algemene vereisten

 2122X	Slijtvestheid (4 niveaus)	2
	Snijvestheid (5 niveaus)	1
	Schuurvastheid (4 niveaus)	2
	Prikweerstand (4 niveaus)	2
	Snijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A t.e.m. F)	X

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1 niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)

De prestatie niveaus zijn van toepassing op de palm van de handschoen.

Standaardmaten: 7, 8, 9, 10

Vingergevoeligheid: Niveau 5

Reiniging: De prestatie niveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd)

Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking ter bescherming tegen vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.

Veroudering: Bij PBM's opgeslagen in hun originele verpakking, beschermd tegen vocht en licht, heeft de tijd geen invloed op de kwaliteit. Controleer na gebruik de handschoenen op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen met scheuren, gaten en open naden. Ontwerprestaties kunnen niet significant worden beïnvloed door veroudering indien opgeslagen onder de juiste omstandigheden (vochtigheid, temperatuur, netheid, ventilatie, verlichting).

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

WAARSCHUWING: Risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedeckt.

Samenstelling: Handschoen in volnerf runderleer. Waterbestendig leer met een waterpenetratietijd langer dan 90 minuten of niveau 2 (volgens EN 420+A1). De manchet is met polyamide gecoat polyamide

Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen haperat aan bewegende machineonderdelen.

Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Handleiding nr. R84 indice 0420

IT

NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE DI DPI DI CATEGORIA II

Riferimento: **ROSERAIE-I** questo modello è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dalle aggressioni meccaniche oggetto della norma EN388 a esclusione di una potenza di taglio elevata ISO13997.


Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) per il **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francia** organismo notificato **N.°0075**

La marcatura **CE** apposta sul guanto indica che questo soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento Europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale in termini di innocuità, comfort, solidità e protezione.

Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:

EN 388: 2016 + A1 :2018: rischi meccanici

EN 420: 2003+A1:2009: Requisiti generali

 2122X	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	2
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	1
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	2
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	2
	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1 non raggiunto, X: prova non effettuata)

I livelli di prestazione hanno validità per quanto riguarda il palmo dei guanti.

Taglie standard (ROSERAIE-I): 7, 8, 9, 10

Destrezza: Livello 5

Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato)

Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione originale al riparo dall'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.

Invecchiamento: Il DPI stoccato nella sua confezione originale al riparo dall'umidità e dalla luce resta inalterato nel tempo. Dopo l'utilizzo, esaminare i guanti per rilevare il minimo difetto o qualsiasi imperfezione. Scartare i guanti che presentano lacerazioni, fori e scuciture. Le prestazioni del design non possono essere influenzate in modo significativo dall'invecchiamento se conservate in condizioni appropriate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, illuminazione).

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.

Composizione: Guanto in fiore bovino. Cuoio idrorepellente con un tempo di penetrazione dell'acqua superiore a 90 minuti, ovvero di livello 2 (conformemente a EN 420+A1). L'impugnatura è in poliamide rivestita in poliuretano.

È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

I presenti guanti non contengono sostanze note suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

Nota n.° R84 indice 0420

ES

NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Referencia: **ROSERAIE-I** este modelo se ha pensado para proteger al usuario contra las agresiones mecánicas cubiertas por la EN388, aparte corte importante ISO13997.


Este tipo de guante ha sido sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por el **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francia** organismo notificado **N.°0075**

El marcado **CE** en el guante significa que cumple las exigencias esenciales del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los Equipos de Protección Individual en términos de inocuidad, confort, solidez y protección.

Este producto se ha diseñado para brindar protección contra:

EN 388: 2016 + A1 :2018: riesgos mecánicos

EN 420: 2003+A1:2009: Exigencias generales

 2122X	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	2
	Resistencia al corte por trocado (5 niveles)	1
	Resistencia al desgarró (4 niveles)	2
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1 no alcanzado, X: prueba no efectuada)

Los niveles de resultado sólo son válidos en la palma de los guantes.

Números estándares : 7, 8, 9, 10

Destreza: Nivel 5

Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)

Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de esta nota al nuevo embalaje más pequeño.

Envejecimiento: El EPI almacenado en su embalaje de origen al abrigo de la humedad y de la luz no se altera con el paso del tiempo. Después de haberlos utilizado, examine los guantes para localizar el más mínimo fallo o cualquier imperfección. No utilizar guantes con desgarras, agujeros o costuras sueltas. El rendimiento del diseño no puede verse afectado significativamente por el envejecimiento cuando se almacena en condiciones apropiadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación).

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio internet: www.rostaing.com

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en esta nota no están cubiertos.

Composición: Guante en flor de bovino. Cuero hidrófugo con un tiempo de penetración al agua superior a 90 minutos, es decir, nivel 2 (según EN 420+A1). El mango es de poliámid recubierta de poliuretano. Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.

Estos guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar alergias a las personas sensibles. Para información adicional dirigirse al fabricante.

Nota n.° R84 índice 0420

HU

II. KATEGÓRIÁJÚ EVE GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATLAP


Hivatkozás: **ROSERAIE-I** ezt a modellt arra tervezték, hogy védjé a felhasználót az EN388 szerinti mechanikai behatásokkal szemben, az ISO13997 szerinti erős vágáson kívül.

Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Franciaország 0075 sz.** bejelentett szervezete.

A kesztyűben elhelyezett **CE**-jelölés azt jelenti, hogy a biztonság, kényelem, szilárdság és védelem szempontjából az egyéni védésszerzőkzokról szóló 2016/425 európai rendelet alapvető követelményeinek való megfelelés megfelel. Ez a termék a következőkkel szemben védelemet biztosít:

EN 388: 2016 + A1 :2018: mechanikai kockázatok

EN 420: 2003+A1:2009 : Általános követelmények

 2122X	Kopásállóság (4 szint)	2
	Vágásállóság (5. szint)	1
	Szakadásiállóság (4. szint)	2
	Átszúrásállóság szembeni ellenállás (4. szint)	2
	Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6. szint A-tól F-ig)	X

A magas szint jó védelmet jelent (0: 1. szintet nem érte el, X: nem elégszített próba)

A teljesítményszintek csak a kesztyű tenyerén érvényesek.

Standard méretek: 7, 8, 9, 10

Kézügyesség: 5. szint

Tisztítás: A teljesítményszintek csak a tenyérén és a kesztyű új (nem

mosott, nem felújított) állapotában garantáltak

Tárolás: A kesztyűt eredeti csomagolásában, nedvségtől védve kell tárolni. Átcsomagolás esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisebb kiegészítésbe.

Öregedés: Az eredeti csomagolásban, nedvségtől és fénytől védve tárolt EVE nem változik idővel. Használat után vizsgálja át kesztyűt, hogy észrevegye rajta a legkisebb hibát vagy sérülést. Távolítsa el a szakadt, lyukas kibomlott varrású részeket. A tervezési teljesítményt nem befolyásolhatja jelentősen az öregedés, ha megfelelő körülmények között tárolják (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, világítás).

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes webhelyen: www.rostaing.com

FIGYELEM! Az ebben a leírásban nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet.

Összetétel: Barkás marhabőr Vízszűrő bőr, 90 percnél hosszabb vízpenetrációs idővel, 2-es szintű (az EN 420+A1 szerinti). A mandzsetta poliamidból bevont poliámid

A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépkalkatrészek behatolhatnak.

Ezek a kesztyűk nem tartalmazzák olyan ismert anyagokat, amelyek allergiát okozhatnak az érzékeny személyeknek. Minden további információért forduljon a gyártóhoz.

R84 számú útmutató, index: 0420

CZ

INFORMAČNÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE OOP KATEGORIE II

Reference: **ROSERAIE-I** tyto modely byly sestaveny pro ochranu uživatele proti mechanickým rizikům dle EN388 při vysokém riziku pořezání ISO13997.


Tento typ rukavic byl otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností **CTC 4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Francie**, oznámený subjekt **C. 0075**

Označení **CE** na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, co se týče nezávadnosti, pohodlí, odolnosti a ochrany.

Tento produkt slouží jako ochrana proti:

EN 388: 2016 + A1 :2018: mechanická rizika

EN 420: 2003+A1 :2009 : Obecné požadavky

 2122X	Odolnost proti oděrninám (4 úrovně)	2
	Odolnost proti pořezu (5 úrovně)	1
	Odolnost proti roztržení (4úrovně)	2
	Odolnost proti perforaci (4 úrovně)	2
	Odolnost proti pořeznutí podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	X

Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosaženo úrovně 1, X: test nebyl vykonán)

Ykonnostní úrovně platí pro dlaň rukavice.

Standardní velikosti: 7, 8, 9, 10

Účinnost: Úroveň 5

Čištění: Úrovně výkonnosti jsou zaručeny pouze na dlaní, když jsou nové (ani neoprané ani regenerované)

Skladování: Rukavice skladujte v původním balení, chráňte před vlhkem. V případě zavení původních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem.

Zastarávání: Vlastnosti PIO, který je uložen ve svém původním obalu a je chráněn před vlhkostí a světlem se s časem nemění. Po každém použití zkontrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vad. Zkontrolujte rukavice, které jsou pořízené, dravé, nebo mají poškozené švy. Konstrukční výkon nemůže být významně ovlivněn stárnutím, pokud je skladováno za vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, větrání, osvětlení).

Prohlášení EU o souladu výrobku s normou je k dispozici na internetu: www.rostaing.com

UPOZORNĚNÍ: škody neuvedené na tomto letáku nejsou pokryty.

Složení: Rukavice z hovčiny. Vododolná kůže na dlaní s dobou průniku vody vyšší než 90 minut nebo úrovní 2 (podle EN 420 + A1). Manžeta je polyamidem potažený polyamid.

Nosít rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje.

Tyto rukavice neobsahují známé látky, které by mohly u citlivých jedinců vyvolat alergickou reakci. Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce.

Zpráva n° R84 index 0420